

[...]

35.132-35.191/II/PN
FD/YS

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 29 april 2004, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten ingediend tegen GSM Planet wegens het feit dat in het weekblad Vlan van 22 januari, 9 april, 16 april, 23 april, 14 mei, 21 mei, 11 juni en 18 juni 2003 uitsluitend Franstalige reclameadvertentie is verschenen.

In zijn antwoord op ons verzoek om bijkomende inlichtingen stelt [...]Project Manager bij Belgacom NV hetgeen volgt:

“Met bijzondere aandacht nam ik nota van uw schrijven. Ik dank u vooreerst voor de genomen moeite om de heer minister persoonlijk op de hoogte te brengen van deze klacht met betrekking tot de toepassing van de gecoördineerde taalwetten. De opmerkingen en vragen vanwege onze klanten vormen voor ons een bron van zeer nuttige informatie die ons helpt onze service voortdurend te optimaliseren.

De betrokken diensten informeren mij dat het niet duidelijk is of het onderwerp van deze klacht hier een Proximus of een Belgacom advertentie betreft. Het is alleszins zo dat de Vlan wekelijks wordt rondgedeeld in de Brusselse gemeenten. Deze streekkrant wordt ééntalig opgesteld in de Franse taal. Reclameboodschappen worden dan ook enkel in de Franse taal gepubliceerd in de Vlan.

Ik dien evenwel te benadrukken dat naast de vermelde promotie in deze advertentiekraant, de betrokken advertentie werd opgenomen in een Nederlandstalige Belgacom folder. Deze folder werd net zoals de Vlan verspreid via de brievenbussen.

In bijlage gelieve u een exemplaar te vinden van voormelde folder.

Tot slot kan ik u verzekeren dat Belgacom alles in het werk stelt opdat de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken strikt worden toegepast.”

*

* *

Overeenkomstig artikel 40, lid 2 van de SWT, stellen de centrale diensten de berichten en mededelingen die zij rechtstreeks aan het publiek richten, in het Nederlands en in het Frans.

Een bericht mag in de ene taal in een bepaalde publicatie worden geplaatst en in de andere taal in een andere publicatie.

In dit laatste geval dienen de teksten dezelfde te zijn (dezelfde inhoud) en moeten zij tegelijkertijd geplaatst worden in publicaties met gelijkaardige verspreidingsnormen.

Gelet op het feit dat de Belgacomfolder en het weekblad Vlan gratis verspreid worden via de brievenbussen, acht de VCT de klacht, met één stem tegen van een lid van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk maar niet gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer Patrick Dewael, Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS